

# 主日崇拜程序 Order of Worship

v. 34

April 12, 2026

No.15

## 預備心敬拜上帝

序樂 <i>Prelude</i>		
宣召 <i>Call to Worship</i>		司會 <i>Presider</i>
讚美 <i>Singspiration</i>		會眾 <i>Congregation</i>
讀經 <i>Scripture Reading</i>	約書亞記 1:10-18	司會 <i>Presider</i>
信息 <i>Message</i>	剛強壯膽的命令與應許	張東堯傳道
回應詩歌 <i>Responsive Hymn</i>	我的一生在你手中	會眾 <i>Congregation</i>
歡迎 <i>Welcome</i>		司會 <i>Presider</i>
報告 <i>Announcement</i>		司會 <i>Presider</i>
頌榮 <i>Doxology</i>		司會 <i>Presider</i>
祝禱 <i>Benediction</i>		張東堯傳道
殿樂 <i>Postlude</i>		會眾 <i>Congregation</i>

## 【主日服事輪值表 Serving Personnel】

	本週服事人員	下週服事人員
值星 <i>Monitor</i>	Amy / Julie	Amy / Julie
禱告會 <i>Prayer Meeting</i>	林麗容	羅時暘
主日學 <i>Bible Study</i>	楊正權 / 羅時暘	楊正權
司會 <i>Presider</i>	Julie	許淑真
領詩 <i>Song-Leader</i>	Julie	Amy
招待 <i>Ushers</i>	Paul/林麗容	Paul/林麗容
投影/音控 <i>Audio</i>	Amy	Iru
小學主日學	陳喬安	劉淑真
青少年主日學	Pastor Yong	Pastor Yong
炊事/廚房清潔 <i>Kitchen</i>	Linda / 陳愛兵	Joseph / Jacob
點數奉獻	鄭美蘭/陳幼芬	鄭美蘭/陳幼芬

## 【報告事項 Announcements】

### 【感謝】

感謝張東堯傳道主日信息的分享，求主賜福您及您的家庭，並記念您的事奉。下周由邱恩典牧師證道，請代禱。

### 【成人主日學】

〔成人主日學 10AM-10:45AM 教室#202〕  
4月~6月由楊正權弟兄帶領：創世記 - 起源的故事 [一起讀聖經]。  
「入籍班」10AM - 10:45AM 教室#116  
4月12日(今天)由羅時暘弟兄帶領，邀請已經受洗想入籍恩聯教會的兄弟一同來認識恩聯。內容：認識恩聯、對恩聯信仰的告白、以及會員的職責。

### 【青少年/兒童主日學】

〔英文青少年〕青少年的聚會於每週日 11:00am 聚會，地點#201 教室，由 Pastor Yong 帶領。青少年也將參與教會的服事，請大家多多給予鼓勵。  
〔K-Elementary〕小學以下的孩童於每週日早上十一點聚會，聚會地點在#400 號建築物。

### 【恩聯夏令退修會】

2026年6月12日(星期五)下午兩點至14日(星期日)中午，東安教會將在 University of Redlands 舉行靈修會。他們竭誠歡迎恩聯教會共襄盛舉。講員是劉三(劉曉亭牧師)。信息是用閩南語，但星期日是聯合禮拜，所以主日崇拜是台語翻譯英語。參加全程每人\$200，恩聯會友教會補助\$100(包括兩夜六餐)。若只參加星期六不含餐點，報名費是\$30。大家把握機會於4/26以前向 Julie 姊妹報名。鼓勵各小組帶領小組成員一起報名。

### 【教會消息】

- 正道神學院有一個線上講座「劃時代的信仰；從尼希米記看團隊事奉」，由邵晨光牧師分享，時間：美西時間4月23日下午5點到6點30分，邀請有興趣的兄弟報名參加。詳細細節請參考布告欄的宣傳單。
- 今年愛鄰教會同工訓練會將於4/25(六)舉行，邀請張凱牧師以「聆聽你心深處」為主題，帶領我們展開一場靈澄之旅~訓練會當天將提供早、午餐，請弟兄姊妹儘早報名，以利講義和餐點的預備。請於4月20日以前跟劉淑真姊妹報名。
- 北美華神將於今年4/25日(週六)早上9點到下午4點舉辦第五屆北美華人時代挑戰會議。此次會議的主題是「信仰傳承-跨世代的實踐」，將以信息、時務、實踐與見證，對第二代的信仰，作深入的解析與探討。我們特別邀請兩位對此領域有深刻負擔與鑽研的牧者/學者，來幫助我們的信徒與教會，在面對現今年輕人流失的挑戰，得以沈穩應對，力挽狂瀾，贏得我們下一代的靈魂，為主打美好的勝仗。請於4/20日以前跟劉淑真姊妹報名。
- 台福總會基督徒教育組誠摯邀請對閱讀四福音書有興趣的兄弟參加網路分享班；本課程自2026年3月8日起，於美西時間每週二下午4點至5點30分在線上進行，歡迎渴慕真理的弟兄姊妹踴躍參與，欲知如何參加及課程詳細資訊，請逕至布告欄參閱公告。

### 【代禱關懷 Thanksgiving and Prayer】

- 請為請為歐李爸爸的身體不適禱告，現在他在 Irvine 的 Nursing Home。
- 懇求主醫治、眷顧，早日康復。
- 請為身體抱恙的同工及家人身體舒適及恢復代禱，並求主賜力量、寧靜與體力給照顧他們的家人。
- 請為恩聯教會目前教會沒有牧者的情形代禱、以及2026年前面要走的道路、教會硬體軟體設備使用上的順利等代禱。求主感動弟兄姊妹願意回應神的呼召，加入小組與主內肢體更多連結，同心合意一起建造教會。
- 宣教代禱：請為 Cedric 和 Wendy 在中國的宣教代禱。請為 Jonas 和 Pattie 在挪威宣教的代禱。
- 為教會長輩的健康、心靈欠安者，求神的醫治、平安臨到他們。也請為回國探親、外出旅遊的會友代禱，求神保守他們與親友有美好的團聚，旅程中有神的同在。

## 【上週出席 Last Week's Attendance】

主日崇拜 Sunday Worship	58	青少、兒童主日學 Sunday School	6
成人主日學 Adult Class	10	晨禱會	7

## 【4/5 奉獻】

經常費奉獻：\$1,680.00-

感恩奉獻：\$2,700.00-

奉獻總金額：\$4,380.00-

週間小組	聚會時間	聚會內容、地點	聯絡人
節制小組	每週二 7:00~8:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	顏德興弟兄 626-366-2007
姊妹查經小組	每週三 4:00~5:30 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	Amy 姊妹 951-8805166
喜樂小組	每週四 3:00~4:00 PM	TELACU 公寓 實體聚會、查經	陳崇文弟兄 626-806-8657
和睦小組	週五(第 2、4 週) 2:30~4:30 PM	Moreno Valley 實體聚會、查經	Jane Wu 姊妹 732-421-6693
信實小組	每週五 7:00~9:00 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	孫樹威弟兄 323-739-8423
恩典小組	每月二、四週主日下午 1:30~3:30 PM	兒主教室(#400 號)	Julie 姊妹 951-237-8089
快樂學 英語班	每週一、四 8:00~9:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	Jim 弟兄 626-524-6677

事工服事	負責人	連絡電話
教會主席及總務組	許競龍弟兄	951-329-2089
教會副主席及團契及宣道	劉淑真姊妹	951-660-6360
財務組	許淑真姊妹	
教育組	楊正權弟兄	714-928-3280
關懷及庶務組	馬瑗璘姊妹	951-237-8089
崇拜組	吳姿蓉姊妹	951-880-5166

就你的需要或疑問請跟負責的同工聯繫。

# 恩聯台福基督教會 Evangelical Formosan Church of The Inland Empire



## 團契年 Year of Fellowship

恩聯 2026 年度主題「領受主恩，相愛合一」  
(腓立比書 2:1-2)

Annual Theme: Receive His Grace, Love in Unity  
(Philippians 2:1-2)

督導牧師：劉港木牧師(C) 626-643-8286  
Supervising Pastor: Livingstone Liu  
E-Mail: [livingstone.liu@gmail.com](mailto:livingstone.liu@gmail.com)

長執會主席：許競龍弟兄(C) 951-329-2089  
Chairperson: Patrick Hsu  
E-Mail: [pnwnsllc@gmail.com](mailto:pnwnsllc@gmail.com)

1363 W. Linden Street, Riverside, CA 92507  
電話 TEL: 951-788-7822  
Website: <https://efcinlandempire.org/>  
E-Mail: [efcieweb@gmail.com](mailto:efcieweb@gmail.com)

主日聚會時間：週日上午十一點開始

【講員】張東堯傳道

April 12, 2026

剛強壯膽的命令與應許

約書亞記 1：10-18

### 問題與討論 Discussion Question：

- 1) 為什麼人不喜歡執行命令，對應許總是帶著懷疑的態度呢？分享你的看法。
- 2) 約書亞對神的命令是甚麼的回應，帶出甚麼果效，對於他有甚麼幫助，對整個群體帶出甚麼動力？
- 3) 我們是否在事奉中感到懼怕和軟弱的時候，經歷過神適時的鼓勵和安慰呢？約書亞面對如此巨大的挑戰的經驗對你會有甚麼鼓勵？？

### 金句背誦 Memory Verse：

他們回答約書亞說：“你所吩咐我們行的，我們都必行；你所差遣我們去的，我們都必去。我們從前在一切事上怎樣聽從摩西，現在也必照樣聽從你；惟願耶和華你的 神與你同在，像與摩西同在一樣。

--《約書亞記 1：16-17》

Then they answered Joshua, “Whatever you have commanded us we will do, and wherever you send us we will go. 17 Just as we fully obeyed Moses, so we will obey you. Only may the Lord your God be with you as he was with Moses.

--《Joshua 1：16-17》

### 主禱文 Lord's Prayer：

我們在天上的父：願人都尊你的名為聖。

**Our Father in heaven, hallowed be your name.**

願你的國降臨；願你的旨意行在地上，如同行在天上。

**Your kingdom come, your will be done, on earth as it is in heaven.**

我們日用的飲食，今日賜給我們。

**Give us our daily bread,**

免我們的債，如同我們免了人的債。

**and forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.**

不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。

**And lead us not into temptation but deliver us from evil.**

因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們。

**For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever.**

**Amen.**

## 約書亞記 1:10-18

Jos 1:10 於是約書亞吩咐百姓的官長，說：

Jos 1:11 “你們要走遍營中，吩咐百姓說：‘當預備食物；因為三日之內，你們要過這約但河，進去得耶和華你們 神賜你們為業之地。’”

Jos 1:12 約書亞對流便人，迦得人，和瑪拿西半支派的人說：

Jos 1:13 “你們要追念耶和華的僕人摩西所吩咐你們的話，說：‘耶和華你們的 神使你們得享平安，也必將這地賜給你們。’

Jos 1:14 你們的妻子，孩子和牲畜，都可以留在約但河東摩西所給你們的地；但你們中間一切大能的勇士，都要帶著兵器，在你們的弟兄前面過去，幫助他們。

Jos 1:15 等到耶和華使你們的弟兄，像你們一樣得享平安，並且得著耶和華你們 神所賜他們為業之地。那時才可以回你們所得之地，承受為業，就是耶和華的僕人摩西在約但河東向日出之地所給你們的。”

Jos 1:16 他們回答約書亞說：“你所吩咐我們行的，我們都必行；你所差遣我們去的，我們都必去。

Jos 1:17 我們從前在一切事上怎樣聽從摩西，現在也必照樣聽從你；惟願耶和華你的 神與你同在，像與摩西同在一樣。

Jos 1:18 無論甚麼人違背你的命令，不聽從你所吩咐他的一切話，就必治死他；你只要剛強壯膽！”

## Joshua 1:10-18

10 So Joshua ordered the officers of the people: 11 “Go through the camp and tell the people, ‘Get your provisions ready. Three days from now you will cross the Jordan here to go in and take possession of the land the Lord your God is giving you for your own.’”

12 But to the Reubenites, the Gadites and the half-tribe of Manasseh, Joshua said, 13 “Remember the command that Moses the servant of the Lord gave you after he said, ‘The Lord your God will give you rest by giving you this land.’ 14 Your wives, your children and your livestock may stay in the land that Moses gave you east of the Jordan, but all your fighting men, ready for battle, must cross over ahead of your fellow Israelites. You are to help them 15 until the Lord gives them rest, as he has done for you, and until they too have taken possession of the land the Lord your God is giving them. After that, you may go back and occupy your own land, which Moses the servant of the Lord gave you east of the Jordan toward the sunrise.”

16 Then they answered Joshua, “Whatever you have commanded us we will do, and wherever you send us we will go. 17 Just as we fully obeyed Moses, so we will obey you. Only may the Lord your God be with you as he was with Moses. 18 Whoever rebels against your word and does not obey it, whatever you may command them, will be put to death. Only be strong and courageous!”